



MISSILE
TOR
EVO



MISSILE TOR EVO

Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Instructions de montage
Montageanleitung
Instrucciones de montaje
instruções de montagem
Montage-instructies
Instrukcja montażu

La nuova forma quadrangolare del paracadute facilita la piegatura.

The new quadrangle shape of the parachute makes it easier to fold.

Le nouveau parachute à la forme quadrangulaire simplifie le pliage.

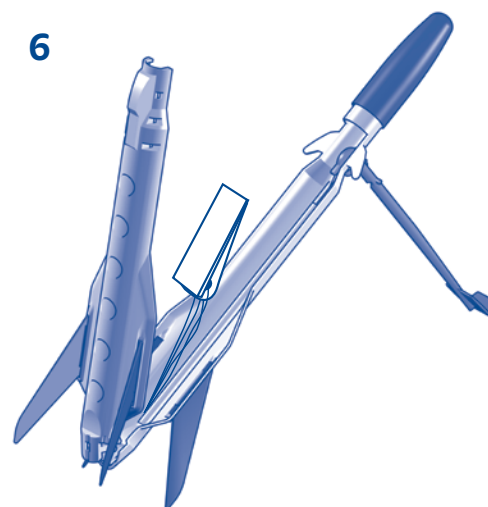
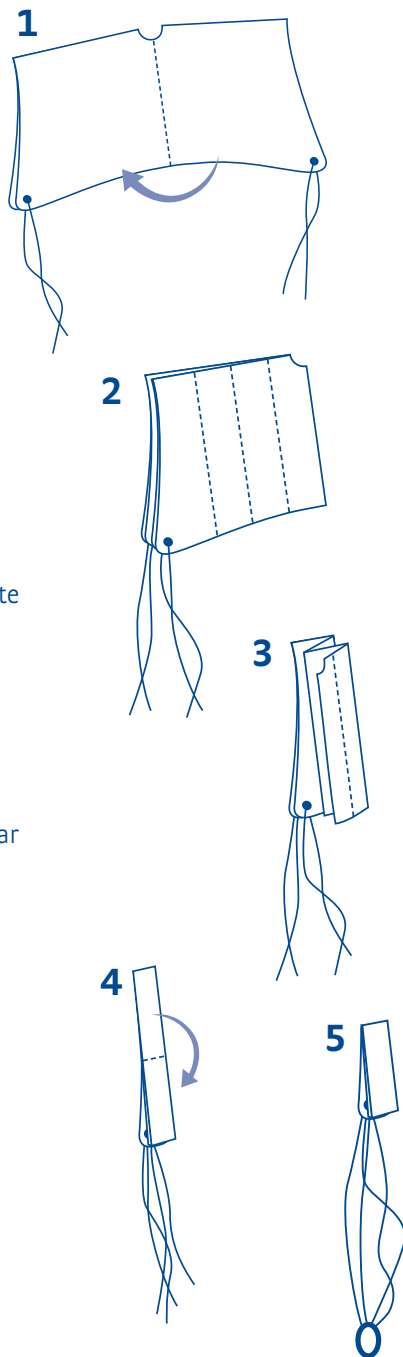
Die neue viereckige Form des Fallschirms erleichtert das Falten.

La nueva forma de paracaídas cuadrangular facilita el plegado.

A nova forma quadrada do paraquedas facilita a dobragem.

De nieuwe vierhoekige vorm van de parachute vergemakelijkt het vouwen.

Nowy czworokątny kształt spadochronu sprawia, że jest łatwiejszy do złożenia.



Comodo alloggiamento per il paracadute.

Convenient compartment for the parachute.

Compartment pratique pour le parachute.

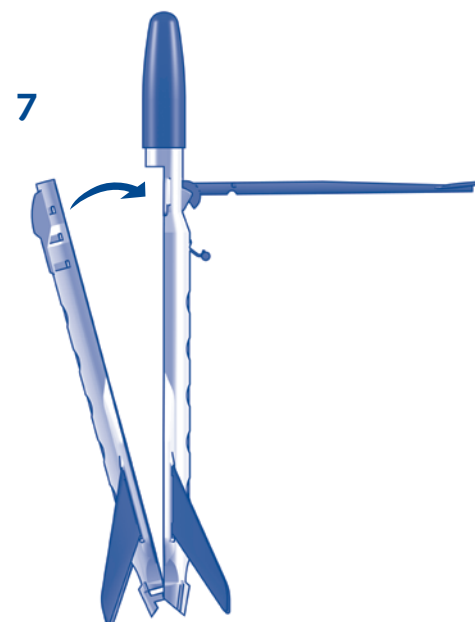
Bequemes Fallschirmgehäuse.

Compartimento adecuado para el paracaídas.

Compartimento conveniente para o paraquedas.

Handig hoesje voor de parachute.

Wygodna przegroda na latawiec.



Chiudere il missile con la leva "a" alzata.

Close the missile with lever "a" in the up position.

Fermer le missile avec le levier "a" levé.

Rakete mit hochgezogenem A-Hebel schließen.

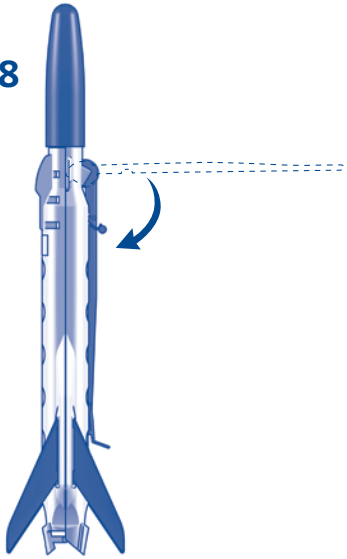
Cerrar con la palanca "a" levantada.

Fechar o míssil com a alavanca "a" levantada.

Sluit de raket door hendel A omhoog te halen.

Zamknij pocisk używając dźwigni "a" w podniesionej pozycji.

8



Abbassare la leva per caricare la molla.

Lower the lever to load the spring.

Abaissez le levier pour charger le ressort.

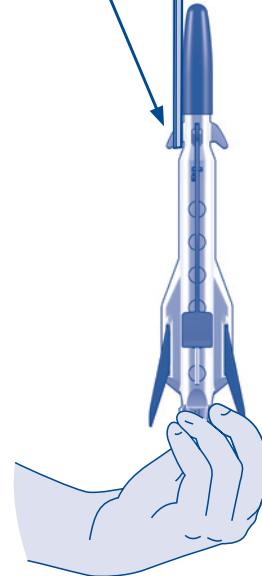
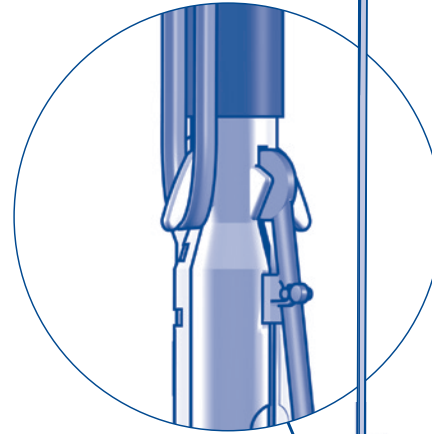
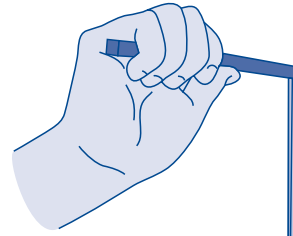
Hebel nach unten ziehen, um die Feder aufzuziehen.

Baje la palanca para cargar el resorte.

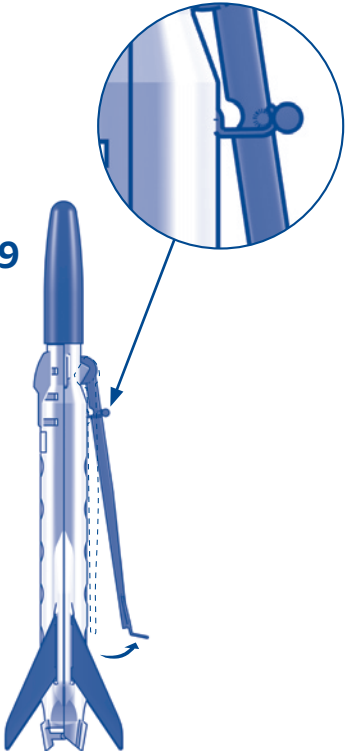
Abaixar a alavanca para carregar a mola.

Laat de hendel zakken om de veer te spannen.

Obniż dźwignię by załadować pocisk.



9



Bloccare la leva con il gancio.

Block the lever with the hook.

Bloquer le levier avec le crochet.

Hebel mit Haken blockieren.

Bloquear la palanca con el gancho.

Bloquear a alavanca com o gancho.

Vergrendel de hendel met de haak.

Zablokuj dźwignię używając haka.

Istruzioni di lancio

Launch instructions

Instructions de montage

Schießanleitung

Instrucciones de montaje

Intruções de lançamento

Lanceer instructies

Instrukcja wystrzału

Caricare al massimo la fionda per ottenere un lancio ottimale.

Fully load the sling to get a perfect throw.

Charger au maximum la fronde pour obtenir un vol parfait.

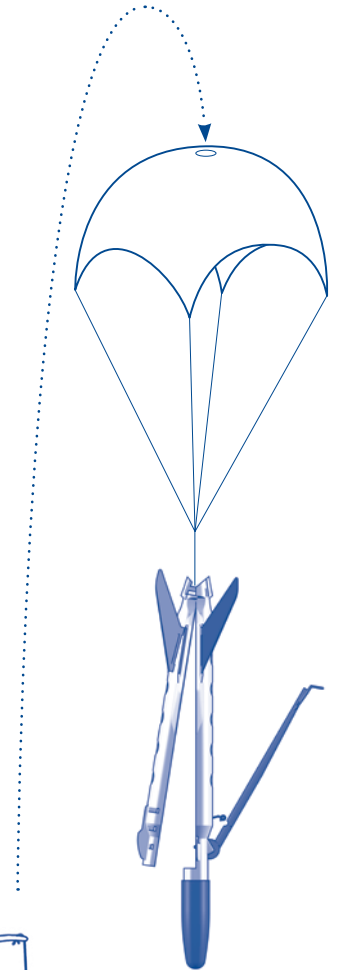
Schleuder möglichst viel spannen, um optimal zu schießen.

Cargar totalmente, para obtener un tiro perfecto.

Esticar ao máximo o estilingue para um lançamento perfeito.

Trek de kattenpult maximal uit om een optimale worp te krijgen.

Załaduj całkowicie w celu uzyskania idealnego strzału.



ITA**CONSIGLI PER L'UTILIZZO:**

- Ripiegare il paracadute nella maniera più ordinata possibile.
- Tenere il missile saldamente con il pollice ed indice posizionati negli appositi incavi alla base della fusoliera.

PRINCIPI DI VOLO:

TOR è equipaggiato con un esclusivo dispositivo di apertura automatica della fusoliera che sfrutta ingegnosamente **principi di fisica e aerodinamica**. La **pressione dell'aria** creata dalla velocità del missile dopo il lancio agisce sull'aletta al fondo del bilanciante e tiene il bilanciante abbassato (bloccando la fusoliera). La **forza di gravità** rallenta la velocità del missile fino a fermarlo ed a provocarne la **caduta libera**. Alla sommità della traiettoria la pressione aerodinamica non è più sufficiente a trattenere il bilanciante che viene spinto ad alzarsi. In questo modo il bloccaggio viene abbassato e la fusoliera si apre liberando il paracadute.

PRECAUZIONI:

Questo missile è potenzialmente pericoloso. Leggere e comprendere le istruzioni prima di lanciare. **Lanciare sempre verso l'alto, solo in spazi aperti e mai in direzione di altre persone**. Quercetti ed i rivenditori dei missili Quercetti non accettano alcuna responsabilità in caso di danni a persone, animali o cose risultanti dall'uso del missile. Utilizzare il missile a proprio rischio. L'uso del missile stabilisce l'accordo dell'utilizzatore a seguire tutte le precauzioni suggerite e ad assumersi ogni responsabilità. Non lasciare che altre persone lancino il vostro missile se non hanno letto e capito queste istruzioni e precauzioni. Non utilizzare la fionda per lanciare altri oggetti che il missile incluso in questa confezione. Conservare queste istruzioni per consultazione successiva.

ENG**OPERATING TIPS:**

- Fold the parachute in the most orderly way possible.
- Grip the rocket firmly with your thumb and index fingers by the hollows at the base of the fuselage.

FLIGHT PRINCIPLES:

TOR is equipped with an exclusive automatic opening mechanism of the fuselage that exploits ingeniously **aerodynamic and physics principles**. The **air pressure** produced by the speed of the rocket after its launch, acts against the small wing at the bottom of the balancing-arm and keeps the balancing-arm down (and the fuselage locked). **Gravity** slows down the rocket's speed until it stops the rocket and reverses its flight downward in **free fall**. So at the top of the trajectory the aerodynamic pressure is not enough to keep the balancing-arm down and the fuselage unlocks releasing the parachute.

DISCLAIMER:

This rocket is potentially dangerous: read and understand all instructions before launching. **Always launch upward, only in open areas, and never in the direction of people**. Quercetti and the sellers of Quercetti rockets accept no responsibility for injury or damage resulting from the use of Quercetti rockets and catapults. Use at your own risk. Use of Quercetti rockets establishes the customer's agreement to all precautions and disclaimers on this package and instructions. Do not let others launch your rocket unless they have read all precautions and understood the instructions. Do not use the catapult to shoot any object other than the rocket supplied in the packaging. Retain packaging and instructions for future reference.

FRA**CONSEILS D'UTILISATION:**

- Replier le parachute de la façon la plus appliquée possible.
- Tenir fermement le missile avec le pouce et l'index positionnés dans les creux à la base du fuselage.

PRINCIPE DE VOL :

TOR est équipé d'un dispositif exclusif d'ouverture automatique du fuselage qui met à profit de façon ingénieuse **les principes de la physique et de l'aérodynamique**. La **pression de l'air** créée par la vitesse du missile après le lancement agit sur la petite aile à l'extrémité du balancier et le maintient abaissé (en bloquant le fuselage). La **force de gravité** ralentit la vitesse du missile jusqu'à le stopper et provoquer la **chute libre**. Au sommet de la trajectoire la pression aérodynamique n'est plus suffisante pour retenir le balancier qui est ainsi poussé à se lever par inertie. Ainsi le blocage est abaissée et le fuselage s'ouvre en libérant le parachute.

PRECAUTION :

Le missile peut être dangereux. Lire et comprendre les instructions avant de le lancer. **Le lancer uniquement vers le haut, seulement en espaces libres et jamais vers d'autres personnes**. Quercetti et les revendeurs des missiles Quercetti n'accepterons aucune responsabilité en cas de dégâts causés aux personnes, animaux ou choses résultant de l'utilisation du missile. Utiliser le missile est à ses propres risques. L'utilisation du missile établit l'accord de l'utilisateur à suivre toutes les précautions suggérées et à assumer toutes ses responsabilités. Ne laisser pas une autre personne lancer votre missile si elle n'a pas d'abord lu et compris ses instructions et précautions. Ne pas utiliser la fronde pour lancer d'autres objets que le missile inclus dans cette confection. Conserver ces instructions.

ESP**CONSEJOS PARA LA UTILIZACIÓN:**

- Plegar el paracaídas de forma lo más ordenada posible.
- Tenir fermement le missile avec le pouce et l'index positionnés dans les creux à la base du fuselage.

PRINCIPIOS DE VUELO:

TOR está equipado con un exclusivo dispositivo de abertura automática del fuselaje que aprovecha ingeniosamente **principios de física y aerodinámica**. La presión del aire creada por la velocidad del misil después del lanzamiento actúa sobre la aleta al fondo del balancín y lo mantiene abajo (bloqueando así el fuselaje). La **fuerza de gravedad** va frenando la velocidad del misil hasta pararlo y provocar la **caída libre**. A la mitad de la trayectoria la presión aerodinámica ya no es suficiente para mantener el balancín que en la subida. En este momento el bloqueo se baja y el fuselaje se abre liberando así el paracaídas.

PRECAUCIÓN:

Este misil es potencialmente peligroso. Leer y comprender las instrucciones antes de lanzarlo. **Lanzarlo siempre hacia lo alto, solo en espacios abiertos y nunca en dirección a otras personas**. Quercetti y los distribuidores del misil Quercetti no se hacen responsables en caso de daños a personas, animales o cosas como resultado del uso del misil. Utilizar el misil asumiendo riesgos propios. El uso del misil establece el acuerdo del usuario a seguir todas las precauciones sugeridas y asumir todas sus responsabilidades. No dejar que otras personas lancen el misil si no han leído y entendido estas instrucciones y precauciones. No utilizar la funda para lanzar otros objetos que no sea el misil incluido en esta confección. Conservar estas instrucciones para futuras consultas.

DEU

ANWENDUNGSVORSCHLÄGE:

- Den Fallschirm so ordentlich wie möglich zusammenfallen.
- Halten Sie die Rakete fest mit Daumen und Zeigefinger in den entsprechenden Aushöhlungen.

FLUGPRINZIPIEN:

TOR ist mit einer exklusiven Vorrichtung mit automatischer Öffnung des Rumpfes ausgerüstet, welche findig die **Prinzipien der Physik und Aerodynamik** nutzt. Der **Luftdruck** der durch die Geschwindigkeit beim Abschuss der Rakete entsteht, drückt die Klappe, die sich am Ende des Schwinghebels befindet nach unten und der Rumpf ist somit blockiert. Die **Schwerkraft** verringert die Geschwindigkeit der Rakete und verursacht deren **freien Fall**. Am höchsten Punkt der Flugbahn reicht der aerodynamische Druck nicht mehr aus um den Schwinghebel festzuhalten. Gleichzeitig wird die Verriegelung nach unten gestoßen, der Rumpf aufgeklappt und der Fallschirm somit geöffnet.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

Diese Rakete ist potentiell gefährlich. Lesen Sie vor dem Abschuss die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. **Schießen Sie immer nach oben ab, nur in offenen Räumen und nie gegen Personen.** Quercetti und die Wiederverkäufer der Quercetti-Spielzeuge übernehmen keine Verantwortung bei Personenschäden, Schäden an Tieren oder durch die Rakete entstandenen Sachschäden. Die Anwendung der Rakete geht auf eigenes Risiko. Das Abschießen der Rakete bedeutet, alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen zu haben und jede Verantwortung zu übernehmen. Versichern Sie sich, dass keine anderen Personen Ihre Rakete abschießen ohne die Gebrauchsanweisung aufmerksam durchgelesen und verstanden zu haben. Verwenden Sie die Schleuder nicht um andere Gegenstände abzuschießen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zur weiteren Ansicht auf.

NED

GEBRUIKERS TIPS:

- Vouw de parachute zo ordelijk mogelijk op.
- Pak de raket met duim en wijsvinger vast in de daarvoor bestemde holtes.

VLIEG PRINCIPES:

TOR is uitgerust met een exclusief automatisch openingsmechanisme van de raketromp dat de **aërodynamica en natuurkundige principes** vindingrijk uitbuit. De **luchtdruk**, geproduceerd door de snelheid van de raket na landing, werkt in op de kleine vleugels aan het einde van de balanceerstok en houdt zo de balanceerstok omlaag (en de raketromp geblokkeerd). **Zwaartekracht** vertraagt de snelheid van de raket totdat deze stopt en veroorzaakt vervolgens een **vrije val**. Bovenop de kogelbaan is de aërodynamische druk niet voldoende om de balanceerstok omlaag te houden. Drukt de balanceerstok omhoog, waardoor de raketromp open gaat en de parachute vrij komt.

WAARSCHUWING:

Deze raket is potentieel gevaarlijk: Lees en begrijp alle instructies voordat U de raket lanceert. **Lanceer de raket altijd opwaarts, alleen in open gebieden, en nooit in de richting van mensen.** Quercetti en de verkopers van Quercetti raketten, zijn niet aansprakelijk te stellen voor verwondingen of schade als gevolg van het gebruik van Quercetti raketten en katapulten. Gebruik is voor eigen risico. Het gebruik van Quercetti raketten vestigt de klant zijn instemming om alle aanbevolen voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen op deze verpakking en instructies, op te volgen. Laat uw raket niet door anderen lanceren, tenzij deze personen alle voorzorgsmaatregelen hebben gelezen en de instructies hebben begrepen. Gebruik de katapult alleen om op de, in de verpakking aanwezige, raket te schieten.

POR

CONSELHOS DE USO:

- Dobrar o paraquedas da melhor maneira possível.
- Segurar o míssil firmemente com os dedos polegares e indicadores posicionados nos encaixes situados na base da fuselagem.

PRINCÍPIOS DE VOO:

TOR é equipado com um exclusivo dispositivo de abertura automática da fuselagem que desfruta engenhosamente de **princípios da física e da aerodinâmica**. A **pressão do ar** criada pela velocidade do míssil após o lançamento reage sobre a barbatana ao final do braço de sustentação e o mantém abaixado (bloqueando a fuselagem). A **força da gravidade** diminui a velocidade do míssil até pará-lo e provocar a **queda livre**. No topo da trajetória a pressão aerodinâmica não é suficiente para segurar o braço de sustentação, que é impulsionado a abrir-se. Deste modo, o braço de sustentação abaixa e a fuselagem abre-se, libertando o paraquedas.

PRECAUÇÕES:

Este míssil é potencialmente perigoso. Ler atentamente as instruções antes de lançá-lo. **Lançar sempre para cima, somente em espaços abertos e nunca em direção à outras pessoas.** Quercetti e os revendedores dos mísseis Quercetti não tem nenhuma responsabilidade em caso de danos a pessoas, animais ou coisas resultantes do uso do míssil. Utilizar o míssil por sua conta e risco. O uso do míssil estabelece concordância do usuário em seguir todas as precauções sugeridas, assumindo qualquer responsabilidade. Não permitir que outras pessoas lancem o seu míssil se não leram e compreenderam estas instruções e precauções. Não utilizar o estilingue para lançar outros objetos que não seja o míssil incluso nesta confecção. Conservar estas instruções para próximas consultas.

POL

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA:

- Należy złożyć spadochron w możliwie najbardziej uporządkowany sposób.
- Zdecydowanie złap rakiety kciukiem i palcem wskazującym za wgłębienia w postawie kadłuba.

ZASADY LATANIA:

TOR jest wyposażony w ekskluzywny automatyczny mechanizm otwierający kadłub, który wykorzystuje **zasady aerodynamiki i fizyki**. Ciśnienie powietrza wytworzone przez szybkość rakiety po jej wystrzeleniu działa przeciwko małemu skrzydełku w dolnej części ramienia balansującego i utrzymuje je w dole (jednocześnie utrzymując kadłub zamknięty). **Grawitacja** spowalnia szybkość rakiety do momentu aż odwróci kierunek swojego lotu w dół w **spadku swobodnym**. Ciśnienie aerodynamiczne nie jest wystarczające by utrzymać ramię balansujące w dole, co powoduje, że kadłub się otwiera i wypuszcza spadochron.

OSTRZEŻENIE:

Rakieta może być niebezpieczna. Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zawarte instrukcje. **Należy zawsze strzelać w górę, jedynie na otwartych przestrzeniach i nigdy w kierunku ludzi.** Quercetti oraz podmioty współpracujące nie biorą odpowiedzialności za zniszczenia lub rany spowodowane użyciem raket i katapult Quercetti. Użycie na własną odpowiedzialność. W przypadku używania raket Quercetti klient oświadcza, że zapoznał się ze wszystkimi ostrzeżeniami zawartymi na opakowaniu i w instrukcji. Nie należy pozwalać innym na zabawę rakieta, jeśli nie zapoznali się z instrukcjami. Nie używać katapult by strzelać używając innych obiektów niż rakiety dołączone w opakowaniu. Opakowanie i instrukcje należy zachować w przyszłych celach referencyjnych.



giocare intelligente